

施政方針報告今日發表 預料新民主黨政府 設法實踐競選諾言

【溫哥華訊】卑詩省新民主黨省議會今日揭曉。省督林思齊將宣佈新政府的施政方針報告。消息靈通人士說，施政方針內容將披露新民主黨關於實踐競選諾言的承諾。

新民主黨省議會，立憲計師報告前，情況，一般人士預料新民主黨省議會，任政府理財不善的，料新省政府會藉口支。

卑詩大學高薪者眾 省政府也瞠乎其後

【溫哥華訊】政府，溫哥華教育簡章上年上個月，局，以及全省所有溫哥華教育局內，資每年在七萬九千元以上者，比省府領取同樣級數工資的人還要多。

卑詩財政廳長，到七萬九千元以的職業。上。

而據卑詩大學，和計劃處處長約，發表的年度財政報告，去年該學校領，去取超過八萬元一年，二入年薪超過七萬元。

卡城悍匪劫便利店 華裔老婦中槍重傷

【卡技利加新訊】卡城一名華裔老婦在商店內被持槍劫匪打傷，並被劫去現款三十元和兩包煙。

六十三歲李浩冰(譯音)太太係於星期日清晨遇劫受傷，至下午時，其傷勢仍然危殆。

李太太和她的七十二歲丈夫李克楚(譯音)在卡城東北部經營便利店，星期日上午五時半，有兩名男子分持一枝來福槍和一枝短槍闖入行動。

卡城警方說，警方掌握的破案資料無多，僅得李先夫向警方提供的兩匪容貌和身材的粗略資料。

美國防部五角大樓戰略計劃曝光 妄圖保持世界唯一超級大國地位

【華盛頓電】美國防部最近擬定了一個旨在保持美國作為世界唯一超級大國地位的戰略計劃。該計劃被報界披露後，在美國國內引起爭議，輿論褒貶不一。

據美國新聞界介紹，美國防部的這份一九九四—一九九五年防務計劃指導草案聲稱，美國未來戰略的首要目的是在防止世界各處「重新出現一個新的對手」；美國將「有選擇地糾正那些不威脅我們的利益而且威脅我們的盟友的利益或者可能嚴重破壞國際關係的錯誤」。該計劃甚至認為美國應把防務範圍延伸到東歐地區，並暗示要對西歐和日本的強大保持警惕。

這份絕密計劃一經曝光，就遭到了美國一些政界人士和新聞界的抨擊。民主黨參議員，參院外委會歐洲事務小組委員會主席拜登認為，「五角大樓意在使美國成為世界警察」。

另一位民主黨參議員，參院撥款委員會主席伯德認為，國防部的計劃「缺乏

四川部份專家學者建言 三峽工程須同步治理 解決對重慶不利影響

【成都電】重慶市的一部份城建、衛生、環保、教育等方面的負責官員以及專家、學者日前接受中社記者採訪時建言，要從深層次上考慮三峽工程對重慶環境、生態、水質、氣候等多方面的影響，對不利方面要實事求是、充分論證、同步治理。

據介紹，按照一九八五年的統計，三峽工程波及重慶全市四縣五區，拆遷淹沒建築面積一百二十多萬平方米，搬遷移民三萬五千戶。全市現有的六百多個碼頭，只有三個還能使用。三峽工程涉及山城一萬餘戶，淹沒損失達一百多個億，影響非常之大。

四川省人大代表、重慶市城建設委員會主任王道三認為，要從水質、淤泥、排水、清淤、氣候等方面論證三峽工程對重慶的影響，而這種影響，不僅是今日，而且要想到三十年後。例如，我們計算淹沒損失，不僅是算今天的損失，而且還要計算幾十年後的變化。據推算，三十年後，庫水的標高就可能達到二百零一米。重慶市的水質不好，目前尚難達到二級標準。重慶市的水質不好，目前尚難達到二級標準。重慶市的水質不好，目前尚難達到二級標準。重慶市的水質不好，目前尚難達到二級標準。

雲埠市議會紀念 消除種族歧視日

【溫哥華訊】溫哥華市議會昨日舉行紀念活動，紀念消除種族歧視日。

溫哥華市議會昨日舉行紀念活動，紀念消除種族歧視日。溫哥華市議會昨日舉行紀念活動，紀念消除種族歧視日。溫哥華市議會昨日舉行紀念活動，紀念消除種族歧視日。

人類胚胎製成商品 專家呼籲訂政策

【渥太華訊】加拿大醫學界專家呼籲政府制定政策，以規範人類胚胎製成商品。

加拿大醫學界專家呼籲政府制定政策，以規範人類胚胎製成商品。加拿大醫學界專家呼籲政府制定政策，以規範人類胚胎製成商品。

郵局代派廣告 居民非收不可

【溫哥華訊】郵政公司已付費委託郵政公司代派廣告，居民非收不可。

郵政公司已付費委託郵政公司代派廣告，居民非收不可。郵政公司已付費委託郵政公司代派廣告，居民非收不可。

地氈協會指責美國 向加拿大傾銷地氈

【渥太華訊】加拿大地氈協會指責美國向加拿大傾銷地氈。

加拿大地氈協會指責美國向加拿大傾銷地氈。加拿大地氈協會指責美國向加拿大傾銷地氈。

聯合國小組將銷毀 四十枚伊化學導彈

【開羅電】據首都消息，聯合國小組將銷毀四十枚伊化學導彈。

聯合國小組將銷毀四十枚伊化學導彈。聯合國小組將銷毀四十枚伊化學導彈。



Give Us A Call

1-800-361-1992

請致電給我們

「加拿大 125」是特為慶祝加拿大今年立國一百二十五週年紀念而設的大型活動。全國人民均會參與。

請將你們各自主辦的活動向我們登記，成為「加拿大 125」的正式官方活動之一，同時亦知道全國各地所舉行的國慶節目。

歡迎以英語或法語，於星期一至星期五上午八時至下午七時(東部時間)來電。

如聽覺失靈者可撥下列電話：
(TDD) 1-800-361-5986

專印喜帖餐紙

685-8575

廣州樓海鮮酒家

Kwangchow Restaurant

Dim Sum For Lunch

251 E. Pender St. Vancouver, Chinatown

正宗粵菜，食在廣州
華筵小酌，品質優厚
茗茶美點，水準一流
信譽保證，歷史悠久

電話：六八七八五〇二
六八七八五〇二
六八七八五〇二
(七天營業)

LUMBERLAND

裝修部 (免費估價)

INSTALLATIONS LTD.

10年、20年及30年保證

歡迎詢問：HARVEY CHOW 周先生(華人代表)

傳呼：735-0875 2710 KASLO STREET VAN
住宅：254-3098 VAN ☎ 254-1210

聘請

唐餐請人

招請送貨員... 11時至4時... 734-1566

餐館請人... 3933會大洽

海鮮加工廠請人... 急請經驗海鮮及海膽加工處... 12時電 327-9957

看顧小孩... 在家代看顧嬰兒或小孩... 8513

準仔請廚... 數名, 要有經驗... 8218唐洽

農場請人... 素里農場急請工人... 5768509洽

招請企枱... 西餐館招請長工或散工男女企枱各一名... 484-0975

出賣

地產... 三睡房, 3.32畝地, 住宅/工業... GALAXY REALTY

屋主自賣... 全新內外裝修... 875-6687

四房靚屋... 3555 G.E. ORGIA上二下... 966-436

新屋自賣... 全新四睡房... 5590010

屋主自賣... 唐人街二層樓... 24 UNION

屋主自賣... Kerrisdale 靚屋, 首次上市... 6531 Laburnum St.

商業... 賺錢生意... 13556吳洽

生意出讓... 位於溫哥華, 供應新鮮魚零售店... 436-9238

高級靚屋... 現代化, 建築學之結晶, 2800呎... 597-2379

餐館平讓... 餐館雜碎中西館出讓... 985-6066

修車店讓... 近素里, 華人修車... 533-9240

出租... 十字路口旺區大街... 253-3620

餐館連業... 沙省東部城市唐人街... 2330565洽

餐館連樓出讓... 美國東岸費城, 位紐約及華盛頓... 215-668-9883

新裝大屋

列治文一街近WE... 兩層獨立屋... 277-5688

樓下出租... 東區LILLOO... 255-3521

樓下出租... 近沙利街... 875-9085

樓下出租... 東區LILLOO... 875-9085

土庫出租

近PNE兩房一廳... 廚房廁所獨立... 438-9924

樓下出租... 西區夾夾六十七街... 327-4924

樓下出租... 近沙利街... 875-9085

樓下出租... 東區LILLOO... 875-9085

柏文出租

六〇九高雅街套房一房二房... 683-0471

樓下出租... 近沙利街... 875-9085

樓下出租... 東區LILLOO... 875-9085

新屋出租

位於夾夾士威新屋... 兩房一廳... 5287

樓上出租... 編五十七街有三... 5287

柏文出租

寬大潔淨一房交通... 租金四百元... 875-1555

樓下出租... 近沙利街... 875-9085

樓下出租... 東區LILLOO... 875-9085

賣雪梨樹

黃氏園有中國天津... 雪梨樹及日本水晶... 2202

樓下出租... 近沙利街... 875-9085

樓下出租... 東區LILLOO... 875-9085

誠徵婚友

加籍華裔, 男二十九歲, 品性優良... 8782 (8782) STN. "E"

樓下出租... 近沙利街... 875-9085

樓下出租... 東區LILLOO... 875-9085

大漢公報

效力宏大, 分類廣告... 歡迎刊登

樓下出租... 近沙利街... 875-9085

樓下出租... 東區LILLOO... 875-9085

啟事

徵聘... 遺失... 招租... 出讓

樓下出租... 近沙利街... 875-9085

樓下出租... 東區LILLOO... 875-9085

明德託兒所

特設托兒補助金... 715 Victoria Dr. Van.

樓下出租... 近沙利街... 875-9085

樓下出租... 東區LILLOO... 875-9085

煤氣工程

政府牌照... 煤氣水喉大小工程... 649-9107

樓下出租... 近沙利街... 875-9085

樓下出租... 東區LILLOO... 875-9085

當前急務

防盜保安... WOODPECKER INDUSTRIES INC.

樓下出租... 近沙利街... 875-9085

樓下出租... 東區LILLOO... 875-9085

加拿大中文電視

「人傑地靈」節目主持人... 香港亞洲電視節目主持人

樓下出租... 近沙利街... 875-9085

樓下出租... 東區LILLOO... 875-9085

報稅服務

專為僑胞服務... 預約電話: 874-5306

樓下出租... 近沙利街... 875-9085

樓下出租... 東區LILLOO... 875-9085

絕症救星特效藥

專醫... 花柳淋病... 早6時至8時晚6時至12時

樓下出租... 近沙利街... 875-9085

樓下出租... 東區LILLOO... 875-9085

指壓按摩

日式治療, 鬆弛神經... 收費: 半小時\$35 一小時\$65

樓下出租... 近沙利街... 875-9085

樓下出租... 東區LILLOO... 875-9085

親女按摩

溫柔體貼, 為君解千... 643-9637

樓下出租... 近沙利街... 875-9085

樓下出租... 東區LILLOO... 875-9085

票價出讓

四月六日單程多倫... 多男性機票一張... 8806

樓下出租... 近沙利街... 875-9085

樓下出租... 東區LILLOO... 875-9085

八七本

CRX銀色車身, 內部... 2733-3548

樓下出租... 近沙利街... 875-9085

樓下出租... 東區LILLOO... 875-9085

九一本

CIVIC五前速, 天窗... 52733548

樓下出租... 近沙利街... 875-9085

樓下出租... 東區LILLOO... 875-9085

八八福

TEMPO保險房, 新車... 649-3716

樓下出租... 近沙利街... 875-9085

樓下出租... 東區LILLOO... 875-9085

特式屋租

54街近域多利有兩... 交通方便... 321-1283

樓下出租... 近沙利街... 875-9085

樓下出租... 東區LILLOO... 875-9085

樓上出租

樓上出租... 編五十七街有三... 5287

樓下出租... 近沙利街... 875-9085

樓下出租... 東區LILLOO... 875-9085

樓下出租... 東區LILLOO

蓮花月 花舖



Lisa Florist

喜士定東街三九二號
392 E. HASTINGS ST.,
VAN., B.C. V6A 1P4
電話 689-5829

歡迎參觀
花牌花園
四季時花
長青樹木
花球花籃
絲花擺設

電話訂購·專人送貨

加拿大永康人壽保險公司

The Citicorp Assurance
105-1281 West Georgia
Van. B.C. V6E 3J7
Re: 324-2939
Bus: 684-6381
QUON ENG



華人高級代理
伍偉權

對燕梳研究近有三十餘年經驗，對各類保險之所需各有不同，對兒童、大學教育保險、家庭保險、房屋抵押、疾病和意外保險、生意保險、意股東等各種保險，如蒙垂詢，請賜電話，極表歡迎。

屋頂工程

• 焦油及砂石·鐵片
• 瀝青·膠質·
緊急搶修，免費估價，
快捷服務，屋頂翻新，
信譽保證，大小工程，
政府牌照。

CAN-AM ROOFING
電話 944-9314

IMAGE CONCRETE LTD.

Designers & Builders



專做假山公園·小橋流水
噴泉水池以及瀑布園藝。

ARTIFICIAL ROCK & WATERSCAPES
FOUNTAINS · PONDS · WATERFALLS

328-1930
747 E. 9th, NORTH VAN.

周愛權 視光博士
周慶偉 視光博士

驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡

**DR. RAYMOND S. CHOW
DR. JACK K. CHOW
OPTOMETRISTS**

TELEPHONE 685-8231
632 MAIN STREET
VANCOUVER, B.C.

余景輝會計師

填報入息稅
會計、核數、稅務、商業、
產業管理、及諮詢。

地址：溫哥華片打東街二百
號二〇三室（福街夾片打街）
辦公時間：
星期一至五上午十時至下午
五時 星期六十二時至四時
電話：669-4406

梁國超會計師

會計管理
本公司精通各類會計，
物業管理、財物諮詢，
大小生意年結月結，懂
國、粵語。

地址：溫哥華東十六街
二一三號
電話：872-2396

華安公司

263 E. HASTINGS ST., VAN. B.C. V6A 1P2
TEL 681-0531

國產化粧品九折
滿十五元大贈送

人蔘·潤膚霜·美容霜·潤膚膏
珍珠·銀耳環·珍珠膏·蜂王霜
雪花膏·檸檬霜·冷霜·護髮乳
頭油·頭粉·香水·花露水
頭膏·洗髮精·護髮素

雅麗花舖

ELEGANT FLORIST

150 E. PENDER STREET,
VANCOUVER, B.C. V6A 1T3
（一五〇號 片打東街
福街夾片打街）

TEL: (604) 685-3838
周慕斌主理

本店常備裝飾盆栽
結婚襟花·花球
花牌·花籃
柏花·花園
四季時花
歡迎光顧

TIME'S

PRINTING & DESIGN

- 名片
- 信紙
- 信封
- NCR 文件
- 海報
- 餐牌
- 請帖
- 膠印
- 過膠
- 凸字印刷
- 複印

時代印刷
1387 KINGSWAY
VAN., B.C. V5V 3E3
TEL/FAX: 872-6858

訃告

先慈徐門曹連有太夫人廣東省番禺北邙人不幸痛於一九九二年三月十二日晚七時半病逝於聖約瑟醫院積閱享壽八十一歲不孝等隨侍在側親視含殮禮成服謹擇於三月十九日（星期四）上午十時假座高希雲殯儀館舉行喪禮出殯歸土下葬於科士蘭墓園 忝屬 宗親戚友鄉世誼哀此訃

孝子 徐紀鏞 媳婦梁少霞
孫男 徐比得 徐比治
孫女 徐綺華
侄孫 徐周剛 侄婦華愛
侄孫女 徐綺雲
侄男 徐孔泉 徐杰泉
侄女 徐健洲 侄婦曹小玲
侄孫男 徐志峯 徐志成
同泣告

榮僑花舖

Louie's Florist

371 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. V6A 1P3 喜士定東街三七一號
TEL: 683-5124

總代理李氏花屋
中國名花
桂 花
米仔蘭
黃花白玉蘭
含笑花
本店常備
長青樹木
結婚花球
花籃花牌
長生花圈
歡迎光顧

名師主理
GEO. LOUIE 住宅: 255-9675

訃告

先夫鄭公炎宋號澤芳廣東省恩平縣石潭上槐村人不幸痛於一九九二年三月十二日下午一時十五分壽終於聖保祿醫院積閱享壽八十有二歲不孝等隨侍在側親視含殮禮成服謹擇於三月廿三日（星期一）下午一時假座高希雲殯儀館舉行喪禮出殯歸土下葬於伏士蘭墓園 忝屬 宗親戚友鄉世誼哀此訃

未亡人 鄭吳瑞芳
孤子 槐業 列名偉業
媳婦 植雪燕
孤女 美霞 婿李杏金
美蓉 婿梁玉章
孫男 樹帆
孫女 麗華 麗嬌 麗婷
外孫男 李浩然
外孫女 李小紅
李小燕 外孫婿葉國桓
外曾孫女 葉展欣
同泣告

謝

先嚴雷公東五字宜羣翁之喪經於一九九二年三月十一日（星期三）下午一時假座域多利麥戈殯儀館舉行喪禮出殯歸土安喪於賚路屋墳場 叨蒙 宗親戚友鄉世誼惠賜花圈贈儀並親臨執紼素車隨送高誼隆情殯存均感謹此哀

孤子 光池 媳婦梁惠韶
男孫 恩熊 媳李麗兒
恩騏 媳黃潔琼
恩庭
女孫 珍梨 孫婿李雲峯
曾孫男 紹中
曾孫女 紹盈
紹晶
紹媽
紹顏
紹容
紹妍
君斌
曾外男孫 君璋
君斌
同叩謝

厚惠芳名 恕不臚列 尚祈見諒

哀謝

先嚴雷公東五字宜羣翁之喪經於一九九二年三月十一日（星期三）下午一時假座域多利麥戈殯儀館舉行喪禮出殯歸土安喪於賚路屋墳場 叨蒙 宗親戚友鄉世誼惠賜花圈贈儀並親臨執紼素車隨送高誼隆情殯存均感謹此哀

孤子 光池 媳婦梁惠韶
男孫 恩熊 媳李麗兒
恩騏 媳黃潔琼
恩庭
女孫 珍梨 孫婿李雲峯
曾孫男 紹中
曾孫女 紹盈
紹晶
紹媽
紹顏
紹容
紹妍
君斌
曾外男孫 君璋
君斌
同叩謝

安息堂殯儀館

ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C. (近唐人街)

問我有長生

願人無短壽

如有垂詢，請與華人經理：李顯龍 二君接洽
電話：254-7166 (24小時)

* 寬大禮堂 * 免費停車
* 棺木山地 * 包辦一切
* 服務週到 * 價錢公道
* 任何宗教儀式不拘

高希雲殯儀館

GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
溫哥華喜士定東街1235號
電話：255-5444

本館為華裔人士服務已多年，對華人家庭及傳統風俗習慣，照顧十足。最近更擴充修葺，加強服務，合各種宗教儀式之用。華人顧問。免費諮詢

禮堂舒適 車位充足
空氣調節 服務週到
包辦一切 棺木山地
各種儀式 價錢公道

經理：馬信 CHARLES MATSON

新奇士花店

SUN. K.S. FLORIST
389 E. Hastings St., Vancouver, B.C.
Phone: 687-4094
營業時間延長至深夜十二時

特別歡迎
光顧定製
花圈花球
結婚花牌
花籃花牌
盆景花
技藝精工
結球製木

電話：六八七四〇九四
吳栢南啟

四季園藝

專業剪草鋪草皮
植樹修樹種花
美化及保養各種園庭

日式庭園設計
精西式

請電 228-1068

風水山地
40年代已買下地
坡頂不水浸永遠地
科士蘭墓園每幅九
百起轉名無稅可分
873-3969

告廣漢大
大宏力效

CANADA FLORIST

Flowers for All Occasions
加拿大花舖
KEN SOO Manager 蘇金

色花 盆花
式花 園花
美世界 花插
觀界 花球

4726 Canada Way Ph. (604) 298-0522
Burnaby, B.C. 手提: (604) 351-3325
V5G 1L2

壽康墓碑鑄造廠

Custom Bronze Foundry 1988
920 Clark Drive, Vancouver, B.C. V5L 3J8
Bus 255-3227 Res 253-9338

本廠精造
墳園墓碑
經驗主理
華人主理
代寫中文
外埠定造
輸運到步
舊碑翻新
承鑄各種
銅質物件

484-0915
黃大治
613-5606
752-5906
752-5906
873-0608
873-0608
327-5632
254-3469
254-3469
325-0231
649-3716
音機價六千八百
適合夫婦或學生六
時後860428
小學有意請電話：
325-0231

煤冷免電

凝集各族各黨派力量增強國力

江澤民徵黨外意見 強調經建群策群力

各方表示支持政治局正確決策

【北京十五日電】中共中央昨天下午在南海懷仁堂舉行黨外人士座談會。江澤民總書記在會上強調，我們一定要堅定不移地執行「一個中心、兩個基本點」的基本路線，把各階層、各民族、各黨派、各人民團體和各界人士的力量和力量集中到實現現代化建設第二個目標上來，同心同德，群策群力，奮發圖強，為實現祖國的繁榮富強和中華民族的偉大復興而努力。

江澤民在座談會上說，從現在起到本世紀末，是我國社會主義現代化建設的「黃金時期」。社會主義現代化建設的「黃金時期」，是社會主義建設的「黃金時期」。社會主義建設的「黃金時期」，是社會主義建設的「黃金時期」。社會主義建設的「黃金時期」，是社會主義建設的「黃金時期」。

江澤民說，中央政治局全體會議，是在改革開放和經濟發展中做出更大的貢獻。江澤民說，中央政治局全體會議，是在改革開放和經濟發展中做出更大的貢獻。江澤民說，中央政治局全體會議，是在改革開放和經濟發展中做出更大的貢獻。

人大討論三峽工程 不就上馬日期表決

有關議案要求授權國務院作決策

【北京十五日專電】全國人民代表大會今天討論三峽工程。國務院副總理朱鎔基在會上說，三峽工程是國家建設的「大工程」，也是國家建設的「大工程」。三峽工程是國家建設的「大工程」，也是國家建設的「大工程」。三峽工程是國家建設的「大工程」，也是國家建設的「大工程」。

朱鎔基說，三峽工程是國家建設的「大工程」，也是國家建設的「大工程」。三峽工程是國家建設的「大工程」，也是國家建設的「大工程」。三峽工程是國家建設的「大工程」，也是國家建設的「大工程」。

朱鎔基說，三峽工程是國家建設的「大工程」，也是國家建設的「大工程」。三峽工程是國家建設的「大工程」，也是國家建設的「大工程」。三峽工程是國家建設的「大工程」，也是國家建設的「大工程」。

台國民黨三中起爭執

「直選」問題今續討論

【本報訊】台北直選問題，在國民黨三中全會中，引起激烈爭論。與會人士對「直選」問題，仍無法達成共識。會場秩序一度混亂。

國民黨三中全會，於十五日在台北舉行。與會人士對「直選」問題，仍無法達成共識。會場秩序一度混亂。

國民黨三中全會，於十五日在台北舉行。與會人士對「直選」問題，仍無法達成共識。會場秩序一度混亂。

美艦施壓 布什受壓

美艦施壓 布什受壓

【華盛頓十五日專電】美國對伊拉克施壓，美艦施壓，布什受壓。美艦施壓，布什受壓。美艦施壓，布什受壓。美艦施壓，布什受壓。美艦施壓，布什受壓。

美艦施壓，布什受壓。美艦施壓，布什受壓。美艦施壓，布什受壓。美艦施壓，布什受壓。美艦施壓，布什受壓。

美艦施壓，布什受壓。美艦施壓，布什受壓。美艦施壓，布什受壓。美艦施壓，布什受壓。美艦施壓，布什受壓。

【天津十五日專電】國務院副總理朱鎔基昨天在天津無縫鋼管工程建設現場，對工程建設現場進行視察。朱鎔基說，三峽工程是國家建設的「大工程」，也是國家建設的「大工程」。

朱鎔基說，三峽工程是國家建設的「大工程」，也是國家建設的「大工程」。三峽工程是國家建設的「大工程」，也是國家建設的「大工程」。

朱鎔基說，三峽工程是國家建設的「大工程」，也是國家建設的「大工程」。三峽工程是國家建設的「大工程」，也是國家建設的「大工程」。

【北京十五日專電】全國政協常務委員會昨天在人民大會堂舉行閉幕式。政協常委會主任委員王震在閉幕式上說，政協常委會將繼續為祖國的繁榮富強和中華民族的偉大復興而努力。

王震說，政協常委會將繼續為祖國的繁榮富強和中華民族的偉大復興而努力。王震說，政協常委會將繼續為祖國的繁榮富強和中華民族的偉大復興而努力。

王震說，政協常委會將繼續為祖國的繁榮富強和中華民族的偉大復興而努力。王震說，政協常委會將繼續為祖國的繁榮富強和中華民族的偉大復興而努力。

【本報訊】全國政協常務委員會昨天在人民大會堂舉行閉幕式。政協常委會主任委員王震在閉幕式上說，政協常委會將繼續為祖國的繁榮富強和中華民族的偉大復興而努力。

王震說，政協常委會將繼續為祖國的繁榮富強和中華民族的偉大復興而努力。王震說，政協常委會將繼續為祖國的繁榮富強和中華民族的偉大復興而努力。

王震說，政協常委會將繼續為祖國的繁榮富強和中華民族的偉大復興而努力。王震說，政協常委會將繼續為祖國的繁榮富強和中華民族的偉大復興而努力。

【華盛頓十五日專電】美國對伊拉克施壓，美艦施壓，布什受壓。美艦施壓，布什受壓。美艦施壓，布什受壓。美艦施壓，布什受壓。美艦施壓，布什受壓。

美艦施壓，布什受壓。美艦施壓，布什受壓。美艦施壓，布什受壓。美艦施壓，布什受壓。美艦施壓，布什受壓。

美艦施壓，布什受壓。美艦施壓，布什受壓。美艦施壓，布什受壓。美艦施壓，布什受壓。美艦施壓，布什受壓。

新寶戲院
AMERICAN CENTER 4151 HAZEL BRIDGE WAY
RICHMOND B.C. TEL: 273-3393

劉德華 梅艷芳 劉嘉玲 郭富城
九一神鵰俠侶
漫天風雲，茫茫路過，願攜手走一生一世……
一種世外情義的再生！

香港式軍容放映 3月13/14日 新寶午夜場 11:45pm

1:30pm 郭富城 梅艷芳
3:30pm 郭富城 梅艷芳
5:30pm 郭富城 梅艷芳
7:30pm 郭富城 梅艷芳
9:30pm 郭富城 梅艷芳

龍城戲院
1688 BROADWAY TEL: 872-7171

李修賢 任達華 李修賢 任達華 李修賢 任達華
四大探長
李修賢 任達華 李修賢 任達華 李修賢 任達華

3月13/14日 龍城午夜場 11:20pm

溫碧霞 張耀揚
蠻荒的童話
溫碧霞 張耀揚 溫碧霞 張耀揚

副片 3月13/14日 龍城午夜場 11:20pm

鄭裕玲 張學友
天賜良緣
鄭裕玲 張學友 鄭裕玲 張學友

新聲戲院
150 EAST HASTINGS STREET, TEL: 688-3868

特別選映
劉德華 最佳代表作
五億探長 雷洛傳

上下兩集 一氣呵成
7:30P.M. 放映 雷洛傳之I (雷老虎)
9:30P.M. 放映 雷洛傳之II (父子情仇)
只映三天 最後星期三

遠東戲院
2290 COMMERCIAL DR. 254-7222 免費室內三層停車場

毛舜筠 吳君如 張曼玉
家有喜事
張曼玉 毛舜筠 吳君如 張曼玉

星期五、六 與香港嘉禾院線同時放映
11:25pm 元彪 黎明
午夜場 "伙頭福星"

左筆權
大預言家 溫哥華
精批命理 標準論相
龜卜易卦 天星擇日
精究陰陽風水定向
助您趨吉避凶 接批外埠命書

211, 611 MAIN ST. VAN. MANDARIN BLDG. B.C. V6A 2V5
溫哥華唐人區福街611號
文華商業大廈二樓候教(門口不貼招牌)
電話: (604) 685-9559

FOX Cinema
Main at 7th Ave. 874-3116

成人電影院 有冷氣
35 MM 彩色電影
兩部成人電影 Graded XXX

\$3.00 AFTER 11pm DAILY
March 18 - 24, 1992.

1) Ecstasy girls
Starring: Joana Storm

2) Coed Teasers
Starring: Barbar Samples

WARNING COMPLETELY CONCERNED WITH SEX
B.C. DIRECTOR
放映時間由上午十一時至深夜
成人 \$16.00 老人 \$4.00
夫婦 \$9.00
五時後免費油車在戲院後面

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 Main St., 681-1377

代理
汽車保險 房屋樓宇
商業各項業務

公平妥當
專人指導
歡迎垂詢

SHARP Facsimile
瘋狂大平賣

UX-180 備有 FO-220/230 *\$995.00
UX-190 取代 FO-420 *\$1295.00

備有 FO-220 1230
99.9% 功能
HIGH SPEED
FULL FEATURE
AUTO DIAL

60 UNITS AVAILABLE ONLY AT THAT PRICE
COPYPRO BUSINESS SYSTEMS LTD.
222 WEST BROADWAY, VANCOUVER, B.C. V5Y 1P6
(604) 876-4141

HAIDA THEATRE
3215 KINGSWAY • 435-2333

加拿大首創情侶座戲院
每星期有新戲放映
警告：本戲院全場無性暴力及粗言穢語

成人電影 新期 勁歌
SEX FILMS: 11:00pm 11:45pm
7:15pm, 8:30pm (Lib)
新期 勁歌 勁歌
SEX FILMS: 11:00pm 11:45pm
7:15pm, 8:30pm (Lib)
新期 勁歌 勁歌

土木維修公司
水喉電器 內外油漆
泥水瓷磚 大小維修
收費相宜
電話 874-8216

駕駛筆試
文憑教師 耐心教授
翻譯筆試 包有效果
電話 876-2183 (譚太)
傳呼 623-8216
精通國、粵、英語及英文

SHARP Facsimile
瘋狂大平賣

UX-180 備有 FO-220/230 *\$995.00
UX-190 取代 FO-420 *\$1295.00

備有 FO-220 1230
99.9% 功能
HIGH SPEED
FULL FEATURE
AUTO DIAL

60 UNITS AVAILABLE ONLY AT THAT PRICE
COPYPRO BUSINESS SYSTEMS LTD.
222 WEST BROADWAY, VANCOUVER, B.C. V5Y 1P6
(604) 876-4141

定廿九日假林思齊禮堂 加氣功會友聯歡 各家氣功示範表演

慈雨法師抵雲授功治病

(本報訊)加拿大氣功研究會定於三月廿九日下午一時至四時，假座打東街中華文化中心林思齊禮堂，舉行會員、會友聯歡大會，將有各家氣功功法示範表演。

頴川耆英 慶生日會 暨自助餐

(溫哥華訊) 密宗氣功、少恩平總會，定於三月廿二日(星期日)下午一時，在該會禮堂召開全體大會，並由各家師會會員大會，商討要案，並由各家師會會員大會，商討要案，並由各家師會會員大會，商討要案。

快樂山區藝術研討 並可欣賞各民族舞

(溫哥華訊) 安大略街三二六一號快樂山社區中心，定於三月廿一日(星期六)中午十二時至下午四時，舉辦家庭藝術研討會，並有世界各民族藝術表演。

恩平會館 週日大會

(雲訊) 本埠 恩平會館，定於三月廿二日(星期日)下午一時，在本會禮堂召開全體大會，商討要案，並由各家師會會員大會，商討要案。

域埠黃氏宗親會 清明時節祭先賢

(域多利訊) 四月四日正值清明佳節，慎終追遠，紀念先賢，本埠黃氏宗親會定於四月四日(星期六)上午十一時，假座三牲酒禮、鮮花果品，前往華人墳場及資路墳場拜祭先人暨黃氏宗祠紀念碑。

加華人商業發展會 聯歡宴賞雪一日遊

(雲訊) 加拿大華人商業發展會，定於三月廿九日(星期日)舉行聯歡宴賞雪一日遊，集合時間為上午八時，車費每位廿五元。

名鋼琴家回俄獻藝 電視九台將播錄影

(溫哥華訊) 莫斯科音樂學院大特、俄國拉赫曼尼諾夫及史克里亞賓等所作曲曲。

中僑與法律講座 合辦保險法律講座

(雲訊) 中僑互助會與法律教育學會將於三月二十日(星期五)晚上七時半至九時半，假座中僑會沙律辦事處舉辦講座，題目「保險的法律意義」。

黃門鄧氏太夫人 定期出殯歸土

病逝於唐人醫院，積年八十有五歲，其家屬隨侍在側親視含殮，遵禮成服。黃母生平品性慈祥，待人有益，和藹可親，一向熱心慈善公益，樂善助人，聰明能幹，協助其夫料理生意整潔有條，教育兒女有方，是一個賢妻良母，人皆稱頌。一旦與世長辭，聞者惋惜。

時，在該堂召開座餐。歡迎總會及會友，慶祝生日。黃英宗親携眷參加，會後隨假座新 黃英宗親携眷參加，會後隨假座新 黃英宗親携眷參加，會後隨假座新 黃英宗親携眷參加。

(溫哥華訊) 黃門鄧遇秀太夫人，係先僑黃西村南陽里人，一九二八年與黃翁結婚，婚後在東省台山縣白沙西村南陽里人，一九二八年與黃翁結婚，婚後在東省台山縣白沙西村南陽里人。

日前因身體不適入院調理，奈因年老體弱，藥石無靈，不幸痛於三月十三日下午七時四十分，壽終正寢。

雲埠洪門實業部 開會通告
洪啓者：本實業部就有關雲埠、遠權實業部樓宇等項，需待洽商解決，訂於三月十九日(星期四)晚上八時假座本會禮堂召開全體董事會議，屆時希依時出席，以利進行。

恩平總會館通告
本會定於三月廿二日(星期日)下午一時，在本會禮堂召開全體會員大會，商討要案，並由各家師會會員大會，商討要案。

中國洪門民治黨駐加總支部通告
第廿八屆鄉字報第拾伍號
為通告事：照三月廿九日乃我洪門先烈在廣州舉義推翻滿清完成民國奠基之黃花崗節日，此為我洪門規定之紀念日，仰我全加洪門機構於該日高懸黨旗及開會紀念表揚忠烈以重大典而誌不忘，希為遵照。此佈。

雲高華至孝篤親公所同人敬約
本所謹訂於一九九二年三月廿二日(星期日)下午一時在本會禮堂舉行成立第三十週年紀念典禮，並設茶會招待，及開全體所員大會，同日下午五時半假座香港酒樓舉行春節聯歡宴會，屆時統請各男女女宗親携眷參加，同慶盛會。

雲高華至孝篤親公所同人敬約
本所謹訂於一九九二年三月廿二日(星期日)下午一時在本會禮堂舉行成立第三十週年紀念典禮，並設茶會招待，及開全體所員大會，同日下午五時半假座香港酒樓舉行春節聯歡宴會，屆時統請各男女女宗親携眷參加，同慶盛會。

雲高華至孝篤親公所同人敬約
本所謹訂於一九九二年三月廿二日(星期日)下午一時在本會禮堂舉行成立第三十週年紀念典禮，並設茶會招待，及開全體所員大會，同日下午五時半假座香港酒樓舉行春節聯歡宴會，屆時統請各男女女宗親携眷參加，同慶盛會。

雲高華至孝篤親公所同人敬約
本所謹訂於一九九二年三月廿二日(星期日)下午一時在本會禮堂舉行成立第三十週年紀念典禮，並設茶會招待，及開全體所員大會，同日下午五時半假座香港酒樓舉行春節聯歡宴會，屆時統請各男女女宗親携眷參加，同慶盛會。

曲化杜車仔馬場
內部途徑比賽日
卑詩省曲化杜車仔馬場，定於三月廿一日(星期日)下午一時，在該馬場，舉辦「內部途徑比賽日」。

雲埠洪門實業部 開會通告
洪啓者：本實業部就有關雲埠、遠權實業部樓宇等項，需待洽商解決，訂於三月十九日(星期四)晚上八時假座本會禮堂召開全體董事會議，屆時希依時出席，以利進行。

恩平總會館通告
本會定於三月廿二日(星期日)下午一時，在本會禮堂召開全體會員大會，商討要案，並由各家師會會員大會，商討要案。

中國洪門民治黨駐加總支部通告
第廿八屆鄉字報第拾伍號
為通告事：照三月廿九日乃我洪門先烈在廣州舉義推翻滿清完成民國奠基之黃花崗節日，此為我洪門規定之紀念日，仰我全加洪門機構於該日高懸黨旗及開會紀念表揚忠烈以重大典而誌不忘，希為遵照。此佈。

雲高華至孝篤親公所同人敬約
本所謹訂於一九九二年三月廿二日(星期日)下午一時在本會禮堂舉行成立第三十週年紀念典禮，並設茶會招待，及開全體所員大會，同日下午五時半假座香港酒樓舉行春節聯歡宴會，屆時統請各男女女宗親携眷參加，同慶盛會。

雲高華至孝篤親公所同人敬約
本所謹訂於一九九二年三月廿二日(星期日)下午一時在本會禮堂舉行成立第三十週年紀念典禮，並設茶會招待，及開全體所員大會，同日下午五時半假座香港酒樓舉行春節聯歡宴會，屆時統請各男女女宗親携眷參加，同慶盛會。

雲高華至孝篤親公所同人敬約
本所謹訂於一九九二年三月廿二日(星期日)下午一時在本會禮堂舉行成立第三十週年紀念典禮，並設茶會招待，及開全體所員大會，同日下午五時半假座香港酒樓舉行春節聯歡宴會，屆時統請各男女女宗親携眷參加，同慶盛會。

雲高華至孝篤親公所同人敬約
本所謹訂於一九九二年三月廿二日(星期日)下午一時在本會禮堂舉行成立第三十週年紀念典禮，並設茶會招待，及開全體所員大會，同日下午五時半假座香港酒樓舉行春節聯歡宴會，屆時統請各男女女宗親携眷參加，同慶盛會。

雲高華至孝篤親公所同人敬約
本所謹訂於一九九二年三月廿二日(星期日)下午一時在本會禮堂舉行成立第三十週年紀念典禮，並設茶會招待，及開全體所員大會，同日下午五時半假座香港酒樓舉行春節聯歡宴會，屆時統請各男女女宗親携眷參加，同慶盛會。

雲高華至孝篤親公所同人敬約
本所謹訂於一九九二年三月廿二日(星期日)下午一時在本會禮堂舉行成立第三十週年紀念典禮，並設茶會招待，及開全體所員大會，同日下午五時半假座香港酒樓舉行春節聯歡宴會，屆時統請各男女女宗親携眷參加，同慶盛會。

CANADA'S MOST WANTED MOVERS

- Local/Long Distance Moving
- Commercial and Residential Moving
- Fully Insured
- Piano Specialists
- Seniors Discount

FREE ESTIMATES
加拿大搬運公司 (免費估價)
432-9554

鏡架裝裱
文房四寶
招牌廣告

254-2218
喜士定東街461 E HASTINGS ST.

鏡架及文房四寶一律九折
除繳GST還有著數

代東
本報廣告
效力宏大

雲高華至孝篤親公所同人敬約
本所謹訂於一九九二年三月廿二日(星期日)下午一時在本會禮堂舉行成立第三十週年紀念典禮，並設茶會招待，及開全體所員大會，同日下午五時半假座香港酒樓舉行春節聯歡宴會，屆時統請各男女女宗親携眷參加，同慶盛會。

CHINATOWN POSTAL OUTLET 華埠郵政局

全面性服務：
快遞、郵包、掛號、新舊銀紙、硬幣、集郵中心、旅行支票、各國匯票、高速電匯、圖文傳真、大小過膠、證件照片、即影即有

各種即中彩票
Air Mail Par avion
文件翻印
柯達科技、電腦監印、柯達相材、優質服務

CORENG ENTERPRISES CORPORATION
523 Main Street, Vancouver, B.C., V6A 2V1, Canada • Telephone: (604) 688-7225 • Fax: (604) 688-5665

VICK, McPHEE & LIU 律師樓
劉伯納天均律師
BERNARD LIU

本律師現常駐香港及台灣，主持分行業務，接辦有關加拿大法律之案件。

承辦：
移民、商業、地產、按揭、清產、債務

各分行以中文、英文及粵語、國語、英語、為加拿大、香港、台灣、廣東、韓國各地之客戶服務

香港分行地址：
中環畢打街1-3號
中環大馬路1122號
電話：5-224049
圖文傳真：(852) 8452149
圖文傳真：(852) 7191111

溫哥華總行地址：
SUITE 1275-1185
W. GEORGIA STREET
VANCOUVER, B.C. V6E 4E6
Tel: (604) 682-0926
Fax: (604) 688-8615

代東
謹訂於一九九二年三月廿二日(星期日)下午六時假座名園酒家舉行春節聯歡宴會，統請全體黃、伍宗親參加團聚，賀新春、聯宗誼。

溫哥華伍胥山公所同人敬約

附：
① 席上舉行一年一度獎學金發獎，凡會員子女於上年中學畢業會考得省政府獎學金並獲獎狀者，均可獲獎，請合格者於三月十五日以前帶證件(省政府獎狀)往公所核對登記備案，以便發獎。
② 席上：成人十六元，小童(十六歲以下)十二元，者英(六十五歲以上)盡足義務者免費，但要往公所登記領票。
③ 售票處：
④ 席上：喜士定東街三三三號，電話六八一-八八六六，由三月十二日至廿一日中午十二時至下午四時有專人負責售票登記，其餘時間電話預約。
⑤ 席下：喜士定東街三三三號，電話六八一-八八六六，由三月十二日至廿一日中午十二時至下午四時有專人負責售票登記，其餘時間電話預約。

榮昌裝修公司
政府牌照
油漆 廚房 浴室 廁所 窗簾 更換
電話: 874-8043 (24小時服務)
680-5927

威文建築設計裝修
瓷磚 廚房 浴室 廁所 窗簾 更換
電話: 644-6168 或 432-9888

建文建築裝修
J.L. CONSTRUCTION
各類裝修 內外油漆 廚房 浴室 廁所 窗簾 更換
電話: 623-1889 或 325-6211

屋頂工程
屋頂翻新 屋頂補漏
龍華公司 220-6018

嘉頓園藝
剪草 園藝 鋪設 泥磚 石
電話: 876-6250 或 676-2506

專通廁所大渠
快平妥當 251-3728
24小時電 251-5629 黃生

屋頂專家
宏昌公司 230-9888

屋頂維修
鋪設 DOURDID 瓦面
35年經驗 晚六時後電 291-1866 KARL

暢通搶修
水喉 水電 廁所 阻塞
日夜服務電 328-2128

永興油漆公司
商業住宅·內外油漆
大小工程·免費估價
電話: 872-5753 傳呼: 671-1183

濠健建築工程公司
政府新煤廁換油廠免
府新電所地磚門漆台費
牌柏改水通地鐵庫車工
照文建喉渠板鎖房房價
公司 876-4594 手提電話 649-9187

光明裝修公司
精修水喉·內外油漆
廚房建造·門窗更換
瓷磚地板·車房露台
土木維修·土庫間格
質優價廉·免費估價
日夜電話: 255-3772

榮昌裝飾公司
WING CHONG DECORATION CO.
特別推出
內外牆電動油漆噴油
介紹期間特價

昌興裝修公司
公司 644-4849
電話: 644-4849

列名雅建築裝修有限公司
NAPIER GENERAL CONTRACTOR LTD.
瓷磚 廚房 浴室 廁所 窗簾 更換
電話: 251-6008 PAGER 686-8572

新世紀建築公司
政府註冊
屋頂翻新 內外油漆
瓷磚鋪設 內外油漆
DBA NEW WORLD CONSTRUCTION
電話: 324-1025 手提: 671-2968

李氏為你裝修
內外油漆 各種圍欄
瓷磚地板 各種圍欄
請五時後電 253-5701

榮昌裝飾公司
內外牆電動油漆噴油
介紹期間特價
露台防水膠 (VINYL)
屋頂瓦面
(20年保用, 免費估價)
電話: 874-8043
傳呼: 680-5927

昌興裝修公司
公司 644-4849
電話: 644-4849

基信建築裝修
電話: 434-0869
免費估價

趙靖建築油漆
三時後電話 327-2588
無任歡迎

榮峯建築裝修公司
WAYNE FONG CONSTRUCTION CO.
電話: 255-6230 手提: 351-5665

榮昌裝飾公司
內外牆電動油漆噴油
介紹期間特價
露台防水膠 (VINYL)
屋頂瓦面
(20年保用, 免費估價)
電話: 874-8043
傳呼: 680-5927

昌興裝修公司
公司 644-4849
電話: 644-4849

忠信建築裝修
政府認可·免費估價·價錢特平
24小時即電即到 255-3166

暖氣煤氣水喉渠務工程
Bing Plumbing, Heating, Gas
承接安裝浴室廚房鋼爐·砂井·修理
土庫滲水接駁政府大渠·地下水
消防喉·煤氣管·出租工具
炳記 428 Salsbury Dr., Van. 657-2828 254-4935

恒利建築工程公司
Henry's Building Construction Ltd.
政府牌照 歷史悠久 中西技師 手工一流
國粵語 873-6518 英文 444-4003

群益服務公司
免費估價
內外油漆 木器圍欄
電話: 251-7166

遠東建築工程公司
FAR EAST CONSTRUCTION
PHONE 325-8002
瓷磚 廚房 浴室 廁所 窗簾 更換

Low Cheng Construction
立成建築裝修
內外油漆 土庫間格
承接 瓷磚 廚房 浴室 廁所 窗簾 更換
電話: 321-8968 手提電話: 657-2959

可煤氣水喉公司
安裝 修理
餐館炸爐·炒鑊·煤氣焗爐
家庭熱水暖氣
油暖氣爐換煤氣爐
餐館水喉煤氣工程
煤氣牌照 免費估價
657-5499
嚴洽

新造廁所
精修水喉
876-2021

屋頂工程
屋頂水煙露大專均免
專頂頂洞筒台小業有費
門補翻護翻離工牌保價
漏新理新修程照證價
電話: 251-5751 鴻基建築公司

恒業 瓷磚工程
廚房瓷磚 \$198起 浴缸瓷磚 \$268起
多款瓷磚 可供選擇 政府牌照 專業手工
商業住宅 新屋瓷磚 大小工程 免費估價
電話: 251-4187 手提: 649-0076

李華冷暖電器修理
政府牌照 上門服務
·雪櫃·乾洗機·爐頭電器
·凍房·冷櫃·暖氣水喉·收費低廉
電話: 876-0278 傳呼機: 686-8677

泰發 建築裝修公司
屋頂翻新 廚房油漆
圍牆欄杆 車房露台
土庫間格 擴建改建
政府註冊 免費估價
電話: 250-8233 874-9888

海外 冷暖水電修理
政府註冊 上門服務
電話: 657-8278
傳呼: 631-9820

志榮裝修公司
商業住宅 舊屋翻新
廚廁建造 土庫間格
門窗更換 圍牆水泥
車房露台 內外油漆
政府牌照 瓷磚雲石
質量保證 免費估價
電話 253-3812
649-3718 24小時電話

保泰 建築裝修公司
BAO TAI CONTRACTING CO. LTD.
政府牌照 專業師傅
免費估價 均有保用
查詢電話: 255-7888 230-6178

屋頂工程
屋頂翻新 屋頂補漏
政府牌照 成昌建築 649-2394

泰發 建築裝修公司
屋頂翻新 廚房油漆
圍牆欄杆 車房露台
土庫間格 擴建改建
政府註冊 免費估價
電話: 250-8233 874-9888

誠興 電器維修
24小時服務
電燈 乾洗 雪櫃 電器
喉機 熱水 櫃冰 爐頭
水機 爐 箱 各種
喉機 熱水 櫃冰 爐頭
水機 爐 箱 各種
喉機 熱水 櫃冰 爐頭
水機 爐 箱 各種

志榮裝修公司
商業住宅 舊屋翻新
廚廁建造 土庫間格
門窗更換 圍牆水泥
車房露台 內外油漆
政府牌照 瓷磚雲石
質量保證 免費估價
電話 253-3812
649-3718 24小時電話

標準雪櫃電器工程
專業承裝, 修理
·大小凍房 ·肉食瓜菜櫃
·冷暖氣機 ·雪櫃打冰機
·乾洗衣機 ·爐頭碗碟機
免費保用一年
24小時服務 政府牌照
電話: 254-8729
1425 Nookta St., Van.

屋頂工程
屋頂翻新 屋頂補漏
政府牌照 成昌建築 649-2394

僑心 建築裝修
政府牌照 商業柏文
屋頂水煙 膠質外牆
露台廚房 圍欄水電
水泥路面 砌磚油漆
免費估價
電話: 351-1968 322-2996

美華裝修工程
Fresh Impressions
Construction Company Ltd.
政繪舊土水廚商酒質取
府圖庫電櫃樓業樓價價
註設翻間油木住餐保公
冊計新格漆宅館證道
本公司以忠誠專業為服務宗旨, 助閣
下的理想家居實現現在眼前! (免費估價)
手提電話: 671-1869 (陸生)
傳呼: 844-9982 (Ken Luk)

永成建築裝修公司
政府註冊
免內廚水露土改商
費外櫃喉台庫建業
估油酒電車間翻住
價漆吧器房格新宅
晚電: 298-1682
公司: 649-7981

運通 裝修公司
FOUNTAIN CONSTRUCTION CO. LTD.
公司: 328-5018
電話: 328-5018

實用鋁鐵工程公司
PRACTICAL IRONWORKS LTD.
6908 RUSSELL AVE.
BURNABY, B.C. V5J 4R9
電話 430-4552 或 435-5188
住宅: 439-1128

DAY & NIGHT
PLUMBING ELECTRICAL SERVICE
日夜 通渠
十年經驗 電動通渠
改渠造渠 漏熱水換
換熱水機 暖氣系統
沙井水喉 日夜水電
電燈電燈

家聲裝修
公司
內外泥新新園土草大免
外泥新造造籟庫皮小費
油路屋陽車圍間植工估
漆面頂台房欄格樹程價
電話: 327-0732
手提: 649-2811

恒隆
免費估價
日夜服務
328-3838

政府牌照 免費估價
屋頂翻新 浴室膠板
水潤安裝 外牆露台
車房露台 浴室膠板
外牆露台 浴室膠板
浴室膠板 浴室膠板
浴室膠板 浴室膠板

防盜
精造:
* 防盜花窗
* 鋁質欄杆
* 樓梯扶手
* 鐵門鐵閘
(免費估價)

新世紀裝修公司
NEW DECADE CONSTRUCTION LTD.
政歷承改舊土內車廚水大
府史建建屋庫外房房電小
牌悠新加翻間油露廁安工
照久屋建新格漆台浴裝程
意

棠氏凍房電器
TOM APPLIANCE SERVICE
2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.
免費估價 電話: 253-4706
取價從廉 24小時服務
修理 各種大小凍房 洗碗機
製雪機 乾洗機 烘乾機
裝置設計·空氣調節·

近代醫學進步，先救急扶危的靈藥

後出現許多起死回生，救急扶危的靈藥。我，如果說我這一代，就是這靈藥，那也一定效力。我，如果說我這一代，就是這靈藥，那也一定效力。我，如果說我這一代，就是這靈藥，那也一定效力。

服西藥的利弊

服西藥的利弊，這是一個老問題了。在以前，人們生病了，就吃藥。但現在，人們生病了，就吃藥。但現在，人們生病了，就吃藥。但現在，人們生病了，就吃藥。

世界第四大島國旗

彭光中
加什共和馬爾地夫，是世界上最小的島國。加什共和馬爾地夫，是世界上最小的島國。加什共和馬爾地夫，是世界上最小的島國。

找苦

現代許多都市病，排除水份，遺留壓力，於是膀胱也出問題。還有，食量大，胃的體積大了。還有，食量大，胃的體積大了。還有，食量大，胃的體積大了。

中國最大的園林

但許多地方根本沒走過，只是走馬看花，未能領略其特別之處。但許多地方根本沒走過，只是走馬看花，未能領略其特別之處。但許多地方根本沒走過，只是走馬看花，未能領略其特別之處。

浸淫

需要為自己找尋機會，製造條件。需要為自己找尋機會，製造條件。需要為自己找尋機會，製造條件。需要為自己找尋機會，製造條件。

要沉住氣

朱天堂
PCE動作遊戲(忍者龍劍傳)的敵人，例如狼狗，不過他們很強，只懂跳向下面而不會向後跳。PCE動作遊戲(忍者龍劍傳)的敵人，例如狼狗，不過他們很強，只懂跳向下面而不會向後跳。

真中此

四十六名立法局議員的言論，就一再出現：解釋的工作也有人在進行，不是一句空話。四十六名立法局議員的言論，就一再出現：解釋的工作也有人在進行，不是一句空話。

RE/MAX Ann Stoddard
Sardis Branch
電話 824-0099
住宅 858-0255
Chilliwack—離溫哥華僅一小時車程

現代派大屋，有五個睡房，佔地1.8畝，面對芝露華山谷，靚！設有室內對講機，雙車房，叫價 \$234,000

GARY TSE REALTY LTD.
#7-426 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.
公司: 683-4618 住宅: 321-8198

謝大鈞
F.R.I.R.I.(B.C.)
GARY TSE
中英文直接傳呼電話: 680-5275

工業區餐館急售
△東區工業區 售日做五百餘每 週五天營 只售\$69,000.00

KEYSTONE REALTY LTD.
傅南
住宅 325-8549
公司 261-8118

① 溫東區 2629 ETON 街，一年新大屋 LOT 33'x124' 價卅餘萬。
② 3454 E. PENDER 街，三房大屋，地 49'x155' 開價廿六萬餘。
③ 北本納比，兩房靚屋，地 78X120 (有景)，開價廿六萬餘。
④ 溫東區 二街三房大屋地 36X124 價廿六萬餘。
⑤ 溫東區 TRIUMPH 街七百呎一房柏文，價八萬餘，抵買。
⑥ 溫東區 TRIUMPH 街六百五十呎一房柏文，屋上急售，只開價七萬餘。

KEYSTONE REALTY LTD.
新盤
新盤：喜士定東近乃磨 (SUITE 347-2033 TRIUMPH) 一房一廳柏文，約七百呎，新裝修，急賣！九萬九千。

* 新盤：緬夾 62 近西區 49.5x115 有景，開價 \$298,000
* 新盤：雲東區 Rupert 夾六街二年新高質靚屋 33x122 有五睡房四廁所，只賣 \$379,000
* 新盤西區 Langara Spring 高尚城市屋，四年新，1645 呎三層二大睡房三廁二車房有前園、娛樂中心、泳池、花園，只賣 \$373,000
* 新盤：二埠 330 Keary Street 八年新三單位入息屋，年淨入二萬餘，只賣 \$268,000

3553 DUNDAS ST.
意大利建造商自賣，新屋，喜士定古特尼區，三層高，有四睡房及四浴室。地點一流，近學校，交通方便，屋內多處採用瓷磚，誠屬高質素靚屋。歡迎議價參觀。星期日開放 (1:30 至 4:30) 請電 253-0991 (MION)

卑詩省蘭里埠奇觀物業
六英畝實業，九百呎私人地區，可望見奇妙的素素美亞流域，哥爾夫羣島及北溫哥華的湖光山色，幽美風景，位於加美邊界附近廿五分鐘可到達機場南部現代化六千三百平方呎住宅，有六睡房，六浴室，大門口及大廳，圖書館，餐廳大橡木廚房，暗藏室家庭房，遊戲室等。三壁爐，空氣調節，冷氣機，專家設計四馬房倉庫，附近有公園、商店設備等，合規例大小的網球場，跑步、踏單車地區，運動場，另有其他房間，可供翁姑或僕人居住，低價農場稅，為溫哥華附近最珍貴的實業地產，為投資唯一好機會，首次開價私人出售。查詢電話 604-534-0713 取價 \$2,888,000

DOMINIC FUNG
公司 261-8118
傳呼 686-9051
住宅 255-5699

* 新盤：緬夾 62 近西區 49.5x115 有景，開價 \$298,000
* 新盤：雲東區 Rupert 夾六街二年新高質靚屋 33x122 有五睡房四廁所，只賣 \$379,000
* 新盤西區 Langara Spring 高尚城市屋，四年新，1645 呎三層二大睡房三廁二車房有前園、娛樂中心、泳池、花園，只賣 \$373,000
* 新盤：二埠 330 Keary Street 八年新三單位入息屋，年淨入二萬餘，只賣 \$268,000

KEYSTONE REALTY LTD.
謝日昌 Samuel Tse
Off: 261-8118
Pager: 686-1238 Home: 430-8427

① 18年城市區，共1230呎三層三房兩廳兩廁土庫另有大休廳，價十四萬。
② 溫東堅固屋，四房兩廳，標準地，廿一萬餘。
③ 溫東廿七年屋，二千五百呎五房三廳，全新裝修，地50X116 價卅萬餘。
④ SURREY 區，全新屋五房三廳，另有土庫 \$249,000
⑤ 溫東入息屋，地33X110，可分三層出租，月入 \$1275，價廿萬餘。
⑥ 溫哥華六月新石屎柏文十樓向南180°景兩房一廳，813呎 \$174,900

KEYSTONE REALTY LTD.
馬光磊 (粵、四邑話)
住宅 941-8608 傳呼機 439-6567
免費估價 忠誠服務 歡迎商、住物業委託代售

▲ \$129,900 高貴林14年新三房一廳獨立屋，五分鐘步行到著名的環球廣場，附近唐人街超級市場海鮮酒家，粥粉麵舖齊備，交通方便。請快。
▲ 業主忍痛割愛急售，一年新豪華大屋，三層二套房，客廳，飯廳都是高樓底，全屋光猛，主人房有大套房，壁爐，頂層有陽台、遠景、近景皆美。只三分鐘車到高貴林購物中心，免G.S.T.
▲ 高貴林靚區，湖光山色，仿似世外桃源，而只需五分鐘車程到高貴林，十一年新，三房三廳加書房，二層半，實用面積，室內外保養一流。地四千多呎，價只十五萬餘。
▲ 多種靚屋、新屋代售，歡迎查詢。
▲ 多個小型生意出讓，請來電查詢。

HABITAT REALTY LTD.
PAULA DONALD
電話 525-6250 438-3501

珠寶店出讓
位於西百老匯夾溫街，地點適中，面積約 551 創業已有廿二年歷史。專營零售，修理及訂造首飾珠寶生意。租約平，尚餘四年期，並可繼五年。業主離國出讓，存貨連同設備讓 \$75,000 歡迎議價！

KINSON CHAN 陳健鏞
建成實業有限公司 經理
Kinson Realty Ltd.
#338-5740 Cambie Street
Vancouver, B.C. Canada V5Z 3A6
公司: 327-1682
住宅: 327-2688

住宅
* 23街西夾 Cambie 四睡房舊屋土庫另一組兩睡房準地取33萬餘
* 22街夾 16年1360呎三睡房土庫另一組兩睡房準地取31萬餘
* 東區，1450呎三睡房土庫兩睡房三套浴室有陽台大地取27萬餘

商業
* 緬夾廿街，四年新，兩舖位及樓上柏文兩組，售52萬九千元
* 購物商場多座，前面泊車租滿好批約無什費售價160萬元起。
* D' town 旺舖2300呎，地3050呎近高樓大廈可交吉售99萬餘
* Fraser 街夾 46，兩舖位租滿有批約舖位有寬大泊車場售53萬餘
* Venables 夾 100 街 100 呎一舖位租 884 呎合零售店 租金平
* 市中心 23 街柏文大廈地下泊車 18 年 11,280 呎售 157 萬餘九千

生意
* 近郊柏文區，中型超級市場和實業年營業額 220 萬投資移民
* 各類型住宅商業樓宇柏文大廈及生意等均有代售恕不盡錄。

KEYSTONE REALTY LTD. 恒基置業有限公司 261-8118

謝日昌 Samuel Tse
Off: 261-8118
Pager: 686-1238 Home: 430-8427

① 18年城市區，共1230呎三層三房兩廳兩廁土庫另有大休廳，價十四萬。
② 溫東堅固屋，四房兩廳，標準地，廿一萬餘。
③ 溫東廿七年屋，二千五百呎五房三廳，全新裝修，地50X116 價卅萬餘。
④ SURREY 區，全新屋五房三廳，另有土庫 \$249,000
⑤ 溫東入息屋，地33X110，可分三層出租，月入 \$1275，價廿萬餘。
⑥ 溫哥華六月新石屎柏文十樓向南180°景兩房一廳，813呎 \$174,900